

CZAPLA

BIULETYN SAMORZĄDOWY GMINY BORKI

ISSN 2449-7495



BORKI, KRASEW, MARUSZEWIEC NOWY, MARUSZEWIEC STARY, NOWINY, OLSZEWNICA,
OSOWNO, PASMUGI, SITNO, STARA WIEŚ, TCHÓRZEW, TCHÓRZEW KOLONIA,
WOLA CHOMEJOWA, WOLA OSOWIŃSKA, WRZOSÓW



8[21]

SIERPIEŃ 2018

W TYM NUMERZE

- 3** Słowo Wójta
- 4** Informacja Wójta Gminy Borki
- 5** Sukces naszego sołectwa w Kocku
- 5** Informacja ZGK
- 9** Dożynki Gminne – fotorelacja
- 9** Wyniki konkursu na najpiękniejszą dekorację
- 9** Wyniki konkursu na najładniejsze stoisko
- 9** Wyniki konkursu na najpiękniejszy wieniec
- 10** (Nie)zwyczajni mieszkańcy Gminy Borki
- 11** Ogłoszenia
- 12** Ogłoszenie
- 13** Plan lekcji
- 15** Mój związek ze szkołą
- 15** Wakacyjne remonty w szkołach
- 16** Opowieści sprzed lat
- 17** Wakacyjny Turniej Ulic
- 19** Wycieczka do Dębłina
- 19** „Sielsko-wiejsko” konkurs fotograficzny
- 20** Akcja lato w GOKiS - podsumowanie
- 21** Lato z książką ...i nie tylko
- 21** Szukamy domu dla dwóch bezdomnych szczeniaków
- 21** Żeglujemy przez pokolenia
- 22** Projekt „MAŁA KSIĄŻKA - WIELKI CZŁOWIEK”
- 22** Informacja Gminnej Spółki Wodnej
- 23** Kulinaria
- 24** Kalendarium

OKŁADKA: Zdjęcie gwiazdy wieczoru wraz z fanami podczas Gminnych Dożynek, które odbyły się 26 sierpnia 2018 r. w Borkach.

Wydawca:

Gminny Ośrodek Kultury i Sportu w Borkach
z/s w Woli Osowińskiej
ul. Wesoła 29
21-345 Wola Osowińska
tel. 81 857 41 95

Redaktor naczelny – Izabela Smogorzewska

Redaktor – Jolanta Wędroch Stanisławska

Skład i oprawa graficzna – Jacek Niebrzegowski
czapla@borkiradzynskie.pl

tel. do redakcji: 81 857 42 08

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania

fragmentów tekstów i tytułów nadesłanych materiałów oraz nie odpowiada za treść i stylistykę owych. Warunkiem niezbędnym do publikacji jest sygnatura autorska z możliwością jej zastrzeżenia do wiadomości redakcji.





*Najwspanialszym bagażem, który można przy-
wieźć z wakacji
jest ten, pełen niezwykłych wspomnień...*

Szanowni Państwo,

Wakacje już za nami. Dla jednych był to czas relaksu, regeneracji sił, a dla innych ciężkiej pracy. Młodzież szkolna zapewne wypoczywała, odwiedzała przyjaciół i rodzinę, krótko mówiąc, „ładowała swoje akumulatory” na nadchodzący rok szkolny. Większość uczniów pozostanie w tych samych placówkach, ale dla absolwentów będą to zupełnie nowe miejsca. Życzę wszystkim absolwentom szybkiej aklimatyzacji oraz samych dobrych wyników w nauce.

Dla nauczycieli i rodziców wakacje były czasem ciężkiej pracy, za którą chciałbym bardzo gorąco podziękować. Otóż, proszę Państwa, dorośli byli bardzo zaangażowani w remonty szkół. Cieszę się, że rodzice tak chętnie współpracują z placówkami, w których uczą się ich dzieci. Chciałbym podkreślić, iż idealny proces kształcenia i wychowania dziecka może nastąpić wówczas, gdy jest trójstronna współpraca między rodzicami, szkołą i uczniami. Równie ważne jest nieustanne podnoszenie kompetencji przez kadrę pedagogiczną. W ciągu minionych dwóch miesięcy awanse uzyskało dziesięcioro nauczycieli, z których trzech stopień nauczyciela dyplomowanego, jeden nauczyciela mianowanego, a sześciu nauczyciela kontraktowego. Wszystkim serdecznie gratuluję.

Jak Państwo wiecie, szkoła podstawowa w Woli Osowińskiej nosi imię płk. pil. Zdzisława Krasnodębskiego, wielkiego bohatera, pierwszego dowódcy Dywizjonu 303, mieszkańca naszej gminy. Szkoła ta bardzo blisko współpracuje z Lotnictwem Wojskowym. Z wielką przyjemnością wzięliśmy udział w Centralnych Obchodach stulecia Lotnictwa Wojskowego, które odbyły się 23-24 sierpnia w Dęblinie. Dla mnie osobiście był to powrót do przeszłości i niesamowite przeżycie, ponieważ 15 lat temu opuszczałem mury Szkoły Orląt jako absolwent 100 promocji. Wspomnienia powróciły, a w oku zakręciła się łezka.

Szanowni Państwo,

Stało się już naszą tradycją, że w ostatnią niedzielę sierpnia organizujemy Dożynki. Tak było również w tym roku. Jak powiedziałem w mojej przemowie dożynkowej, w pracy rolnika najbardziej widać ścisły związek z naturą, przyrodą, z jej łaskawością, ale też kaprysami. Rolnik, jak dobry ojciec, dba, dogląda, speł-

nia oczekiwania, zapobiega chorobom lub je leczy i czyni dobrostan ziemi, która zazwyczaj odpłaca się wielokrotnie za jego troskę. Nie zawsze jednak tak bywa, gdyż rolnictwo to zawód wysokiego ryzyka. Wystarczą anomalie pogodowe, przymrozki, długotrwałe opady, susze, gradobicia, zarazy i pomory, a trud człowieka zostaje bez efektu, bądź znacznie pomniejszony. Nie możemy tego kontrolować. Mamy jednak wpływ na ograniczanie skutków niekorzystnych zjawisk poprzez mądrą politykę rolną, systemy wsparcia rolnictwa, odszkodowania, dopłaty, dogodne kredyty, poprawę infrastruktury wiejskiej, tępienie zjawisk cenowych na produkty rolne itp. Są to zadania administracji różnego szczebla, od rządowej poprzez wojewódzką, powiatową do samorządowej, sięgającej gmin oraz branżowych organizacji, stowarzyszeń rolniczych i okółrolniczych. Polski rolnik przez wieki kierował się zdrowym rozsądkiem i potrafił oddzielić ziarno od plew. Głęboko wierzę, że tak jest również teraz i będzie zawsze. Niech zdrowy rozsądek i pracowitość nadal pozostaną domeną rolnika polskiego, lubelskiego, borkowskiego. Jeszcze raz dziękuję naszym Rolnikom za pracę przy wzroście roślin i zwierząt oraz utrzymanie ich dobrostanu, by zapewnić dobrostan ludziom. Fotorelacja z dożynek na stronie 6.

Wszystkim czytelnikom życzę przyjemnej lektury „Czapli”, dzieciom i młodzieży bezpiecznego powrotu z wakacji i wielu sukcesów w nowym roku szkolnym, a rodzicom i nauczycielom wytrwałości oraz satysfakcji.

P.S.

Urząd Gminy w Borkach organizuje różnorakie bezpłatne badania profilaktyczne, np.: wzroku, słuchu. Już wkrótce, 7 września (tj. piątek) przy Urzędzie Gminy odbędzie się bezpłatna mammografia dla Pań w wieku od 50 do 69 lat, na którą bardzo serdecznie zapraszam.

Jeśli Państwo macie propozycje zorganizowania innych badań profilaktycznych, które u nas jeszcze się nie odbywają, to bardzo proszę o ich zgłoszenie. Zrobimy wszystko, by zrealizować Państwa prośby, bo „najważniejsze w życiu to być zdrowym, wszystko inne to kwestia chęci i siły.”

Radosław Sałata

INFORMACJA WÓJTA GMINY BORKI

o pracy za okres od 11 czerwca do 28 sierpnia 2018 r.

W ciągu tych 78 dni wykonano następujące czynności:



Wydano 42 zarządzenia.



Wykonano 9 projektów uchwał.



Brano udział:

1. W Uroczystych Obchodach 550 – lecia Radzyna Podlaskiego (Radzyń Podl., 17 czerwca 2018);
2. W Walnym zebraniu Związku Samorządów Polskich (Warszawa, 26 czerwca);
3. W Świącie Policji (Radzyń Podl., 22 lipiec);
4. W Gminnych Dożynkach w Kocku (Kock, 19 sierpnia);
5. W Centralnych Obchodach Lotnictwa Wojskowego (Dęblin, 23-24 sierpnia);
6. Kilukrotnie w spotkaniach z firmą Konrad ws. lokalizacji firmy.



Referat Organizacyjny

1. Zorganizowano po raz pierwszy Galę stypendialną (Borki, 21 czerwca);



Referat Rozwoju i Inwestycji

1. Wykonywane są przebudowy następujących dróg:
 - Przebudowa drogi gminnej nr 102126L w miejscowości Sitno,
 - Przebudowa drogi gminnej nr 102282L i 102281L w m. Nowiny,
2. Wykonano „Budowę stanu „o” Wiejskiego Domu Kultury w miejscowości Wola Chomejowa.”.
3. Wykonano „Modernizację budynku po byłej Szkole Podstawowej w m. Osowno”, wartość zadania 94 033,50 zł.
4. Wykonano „Utwardzenie placu przy Kościele i Ośrodka Zdrowia w m. Wola Osowińska”.
5. Zakończono i odebrano zadanie „Rozbudowa oczyszczalni ścieków w Borkach”.
6. Złożono wniosek o dofinansowanie na budowę Świetlicy Wiejskiej w Woli Chomejowej.
7. Realizowane jest zadanie, w ramach którego zakupiony zostanie sprzęt komputerowy oraz przeprowadzone zostaną szkolenia dla mieszkańców z terenu naszej gminy.
8. Złożono wniosek o dofinansowanie na przebudowę infrastruktury wodociągowej na terenie gminy Borki.
9. Ogłoszono i rozstrzygnięto zapytanie ofertowe na „Remont dachu budynku remizy OSP Olszewnica”, wartość zadania 34 389,00 zł.
10. Ogłoszono i rozstrzygnięto zapytanie ofertowe na „Dostawę i montaż urządzeń siłowni zewnętrznych w miejscowości Sitno oraz w miejscowości Olszewnica w ramach zadania inwestycyjnego pn. „Otwarte Strefy Aktywności w Gminie Borki” dofinansowanego

z Ministerstwa Sportu i Turystyki, wartość zadania 85 069,26 zł, 70 % dofinansowania.

11. Ogłoszono zapytanie ofertowe na „Remont budynku apteki w m. Wola Osowińska”.
12. Wykonano remonty placów zabaw.



ZGK OSP GOPS

1. Dokonano pochówku zwłok obcokrajowca znalezionych na terenie Gminy, koszt - 4252 zł;
2. Realizujemy nowe zadanie Dobry Start
3. Współorganizacja XIII Mistrzostw Powiatu Radzyńskiego w Piłce Nożnej Ochotniczych Straży Pożarnych, na których OSP Osowno zajęło I miejsce. Gratuluję. (Borki, 15 lipca);



Szkoły

1. 3 nauczycieli uzyskało stopień nauczyciela Dyplomowanego;
2. 1 nauczyciel uzyskał stopień nauczyciela mianowanego;
3. 6 nauczycieli uzyskało stopień nauczyciela kontraktowanego;
4. SP Krasew zorganizowała rajd rowerowy „100 km na 100 lecie Niepodległej” (Krasew, 15 czerwca);



Gminny Ośrodek Kultury i Sportu, Sołectwa i Stowarzyszenia

1. Współorganizacja II Turnieju Wsi (Wola Chomejowa, 24 czerwca);
2. Współorganizacja III Biegu Pamięci Dywizjonu 303 (Stara Wieś, 8 lipca);
3. Współorganizacja XIX Spotkań Teatrów Wiejskich „Teatr w opłotkach” (Sitno, 22 lipca);
4. Współorganizacja 75 rocznicy masowych aresztowań mieszkańców Woli Osowińskiej (Wola Osowińska, 22 lipca 2018);
5. Współorganizacja Turnieju Ulic (Wola Osowińska, 5 sierpnia);
6. Współorganizacja Gminnych Dożynek 2018 (Borki, 28 sierpnia);

Czynności te wykonywałem z pracownikami odpowiedzialnymi merytorycznie za poszczególne zadania.

Więcej informacji na WWW....

Radosław Sałata



Budowa parkingu w Woli Osowińskiej



Budowa remizy i świetlicy wiejskiej w Woli Chomejowej



Budowa altany w Sitnie



Wręczenie nominacji nauczycielom.

SUKCES NASZEGO SOŁECTWA W KOCKU

Sołectwo z Tchorzewa Kolonii osiągnęło sukces podczas Dożynek Gminnych w Kocku na najpiękniejszy wieniec dożynkowy zdobywając pierwsze miejsce ex aequo z Talczynem.

Bardzo gratulujemy Paniom z Koła Gospodyń Wiejskich w Tchorzewie Kolonii życząc im dalszych sukcesów.

Jacek Niebrzegowski



INFORMACJA ZAKŁADU GOSPODARKI KOMUNALNEJ W BORKACH

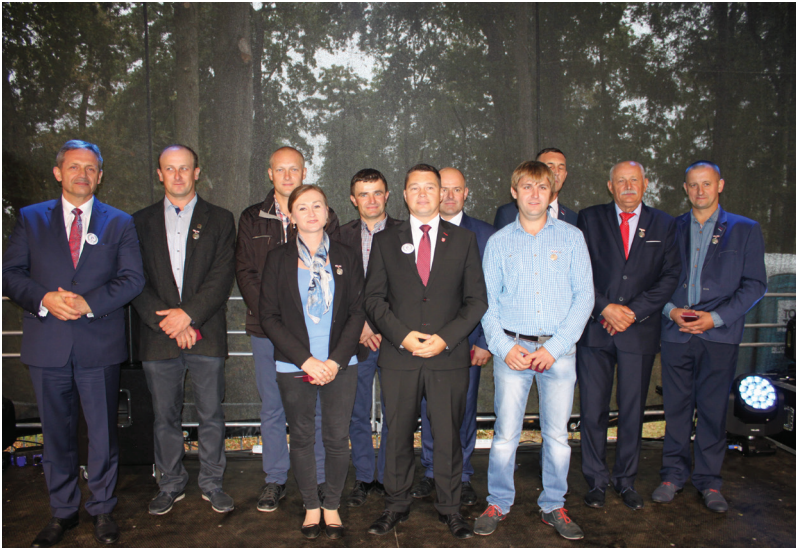
Na podstawie Decyzji Znak: LU.RET.070.1.127.2018.JB z dnia 2 sierpnia 2018 r. Gospodarstwa Wodnego Wody Polskie Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Lublinie, Zakład Gospodarki Komunalnej w Borkach informuje, że od 18.08.2018 r. ustalone zostały taryfy dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków:

- woda od 1 do 12 miesiąca obowiązywania taryfy - 2,38 zł/m³ netto,
- woda od 13 do 24 miesiąca obowiązywania taryfy - 2,46 zł/m³ netto,
- woda od 25 do 36 miesiąca obowiązywania taryfy - 2,55 zł/m³ netto,
- opłata abonamentowa od 1 do 12 miesiąca obowiązywania taryfy 3,15 zł/miesiąc netto,
- opłata abonamentowa od 13 do 24 miesiąca obowiązywania taryfy 3,23 zł/miesiąc netto,
- opłata abonamentowa od 25 do 36 miesiąca obowiązywania taryfy 3,32 zł/miesiąc netto,
- ścieki od 1 do 12 miesiąca obowiązywania taryfy - 4,81 zł/m³ netto,
- ścieki od 13 do 24 miesiąca obowiązywania taryfy - 4,55 zł/m³ netto,
- ścieki od 25 do 36 miesiąca obowiązywania taryfy - 4,67 zł/m³ netto,

ZGK









KONKURS NA NAJPIĘKNIEJSZĄ DEKORACJĘ DOŻYNKOWĄ

wygrali:

I miejsce- Zespół Śpiewaczy "Olszewianki" z Olszewnicy

II miejsce- Renata Parysek z Osowna

III miejsce Andrzej Bieniek z Sitna



KONKURS NA DOŻYNKOWE STOISKO SOŁECKIE

wygrali:

I miejsce- Grupa Obrzędowa z Woli Osowińskiej

II miejsce- Sołectwo Wola Chomejowa

III miejsce- Sołectwo Stara Wieś



KONKURS NA NAJPIĘKNIEJSZY WIENIEC DOŻYNKOWY

wygrali w kategorii

a) tradycyjny

- I miejsce- Towarzystwo Regionalne im. Wacława Tuwalskiego z Woli Osowińskiej

- II miejsce- Sołectwo Sitno

- III miejsce- Sołectwo Olszewnica

b) współczesny

- I miejsce- Sołectwo Wola Chomejowa

- II miejsce- Sołectwo Tchórzew- Kolonia

- III miejsce- Zespół Szkół Rolniczych z Woli Osowińskiej





[NIE]ZWYCZAJNI MIESZKAŃCY GMINY BORKI

JAKUB KRÓL



Wywiad redakcji z Jakubem Królem, żołnierzem Wojsk Obrony Terytorialnej

Szanowni czytelnicy, mam zaszczyt przedstawić osobę Jakuba Króla, który jest żołnierzem Wojsk Obrony Terytorialnej.

Pozwolisz, że zadam Ci kilka krótkich pytań, aby naszym czytelnikom przybliżyć, czym jest WOT?

JK: Oczywiście, jest mi z tego względu bardzo miło.

RED: Skąd dowiedziałeś się o WOT?

JK: O WOT dowiedziałem się podczas komisji wojskowej, a później sam zacząłem szukać informacji w internecie.

RED: Co skłoniło Ciebie do wstąpienia do WOT i dlaczego WOT a nie inna ścieżka kariery wojskowej?

JK: Jest to bardzo dobra opcja sprawdzenia siebie samego i tym samym robić coś dobrego dla całego społeczeństwa.

RED: Jak często odbywają się zjazdy i na czym dokładnie polega takie szkolenie?

JK: Zjazdy odbywają się co miesiąc w czasie jednego weekendu. Szkolenie polega na nabywaniu nowych umiejętności i utrwalaniu tych zdobytych. Szkolenie jest prowadzone w bardzo fajny sposób, żołnierze, wychodząc rano na ćwiczenia wracają dopiero wieczorem, a przez cały ten czas są prowadzone zajęcia z różnych zagadnień.

RED: Czy zjazdy nie kolidują z Twoimi obowiązkami?

JK: Raczej nie, wiem dużo wcześniej o tym kiedy będzie zjazd więc mogę wcześniej zorganizować sobie czas.

RED: Jak nazywa się jednostka do której należysz?

JK: Jest to 2 Lubelska Brygada Obrony Terytorialnej a należę do 23 Batalionu Lekkiej Piechoty w Roskoszy.

RED: Jacy ludzie stanowią skład Twojej jednostki i w jakim są wieku i czy wśród was są kobiety?

JK: Są to ludzie od 18 do nawet 50 lat i są wśród nas kobiety.

RED: Czy zachęcasz innych do wstąpienia do WOT?

JK: Jak najbardziej zachęcam każdego, kto chciałby zrobić coś dla swojego kraju i mieć uregulowany stosunek do służby wojskowej.

RED: Czy bycie terytorialsem to powód do dumy?

JK: Tak, szkolimy się po to by być zawsze gotowym i jesteśmy zawsze blisko. Naszym celem jest pomoc i obrona kraju, więc śmiało możemy powiedzieć, że jesteśmy dumni z tego, co robimy.

RED: Czy jesteś patriotą? I co oznacza dla Ciebie być patriotą?

JK: Patriotyzmem dla mnie jest dbanie o ogół społeczeństwa po to, by żyło się nam jak najlepiej i najbezpieczniej, utrzymywanie naszych tradycji oraz pamięć i duma dla naszych przodków.

RED: Co sądzi rodzina o Twoim wstąpieniu do WOT i czy jest z Ciebie dumna?

JK: Rodzina jest ze mnie bardzo dumna, niektórzy też kiedyś służyli

i bardzo dobrze wspominają tamte okresy swojego życia.

RED: Bardzo dziękuję za rozmowę. W imieniu redakcji oraz czytelników Czapli, życzę sukcesów na stopie prywatnej jak też i zawodowej.

JK: Dziękuję również i pozdrawiam wszystkich bardzo serdecznie.

Rozmowę przeprowadził:

Jacek Niebrzegowski



Jestem cudem- artystyczna jesień wiejskiego maluszka

Już najbliższej jesieni w Gminnym Ośrodku Kultury i Sportu
odbywać się będą zajęcia

w każdą sobotę od 8 września do 27 października
od 10.00 do 13.00 dla maluszków z Gminy Borki
w wieku 4-7 lat wraz z rodzicami.

Będzie to cykl ośmiu spotkań na których dzieciaki
będą mogły poznać szeroko rozumiana kulturę ☺

Dofinansowano ze środków Narodowego Centrum Kultury
w ramach programu Bardzo Młoda Kultura na lata 2016-2018



BARDZO
MŁODA KULTURA



GINNY OŚRODEK
KULTURY I SPORTU
w Borkach



RAFALKI BIZNESU

Wójt Gminy Borki

ma zaszczyt zaprosić

na

Otwarte Szkolenie dla Przedsiębiorców

które odbędzie się 11 września 2018 r., o godz. 10.00

w sali Domu Ludowego w Sitnie

Tematyka szkolenia:

- ✓ Biznesplan;
- ✓ finansowanie dla małych i średnich przedsiębiorstw, pozyskanie kapitału na prowadzenie i rozwój własnych firm;
- ✓ zwiększenie konkurencyjności w zmieniającym się świecie;
- ✓ RODO, kierunek zmian w prawie podatkowym;
- ✓ jak założyć i utrzymać ciekawą stronę internetową – Google internetowe.

Wszystkich chętnych zapraszamy!

Prosimy o potwierdzenie przybycia do 7 września pod nr tel. 512 844 734.



BORKI



OGŁOSZENIE

W związku z pozytywną decyzją o dofinansowaniu wniosku złożonego w konkursie grantowym w ramach projektu „Rozwój kompetencji cyfrowych mieszkańców gmin Polski Południowo-Wschodniej”, współfinansowanego z Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa, Oś Priorytetowa nr 3 „Cyfrowe kompetencje społeczeństwa”, Działanie 3.1 „Działania szkoleniowe na rzecz rozwoju kompetencji cyfrowych”,

TYTUŁ MIKROPROJEKTU: „Cyfryzacja bez barier-podnoszenie kompetencji cyfrowych osób powyżej 25 r.ż w gminie Borki”.

Wójt Gminy Borki zaprasza na bezpłatne szkolenia z tematyki:

1. „Działam w sieciach społecznościowych”;
2. „Kultura w sieci”;
3. „Moje finanse i transakcje w sieci”;
4. „Rodzic w internecie”;
5. „Rolnik w sieci”;
6. „Tworzę własną stronę internetową z wykorzystaniem popularnych kreatorów”.

Szkolenia odbędą się w okresie od 05.11.2018r. do 26.02.2019r.

Wszystkich chętnych prosimy o wypełnienie formularza zgłoszeniowego, dostarczenie go do Urzędu Gminy (I piętro, pokój nr 8), lub pobranie formularza drogą elektroniczną www.borkiradzyskie.pl i wystanie na adres: malgorzata.warpas@borkiradzyskie.pl.

Załączniki:

1. Formularz zgłoszeniowy

Wójt Gminy
mgr inż. Radosław Salska

PRZYJAZNY
URZĄD
2018



BORKI
BUSINESS
excellence

GINIA BORKI

www.borkiradzyskie.pl

ul. Wojska Polskiego 41
21-345 Borki
tel. 81 85 74 208
fax 81 85 74 229
borki@borkiradzyskie.pl



BORKI



Załącznik nr 1

Formularz Zgłoszeniowy udziału w projekcie

Ja, niżej podpisany zamierzam wziąć udział w projekcie podnoszącym kompetencje cyfrowe współfinansowanym z Programu Operacyjnego Polska Cyfrowa, Oś Priorytetowa nr 3 „Cyfrowe kompetencje społeczeństwa”, Działanie 3.1 „Działania szkoleniowe na rzecz rozwoju kompetencji cyfrowych”.

Tytuł mikroprojektu: „Cyfryzacja bez barier-podnoszenie kompetencji cyfrowych osób powyżej 25 r.ż w gminie Borki”.

Imię:

Nazwisko:

Adres zamieszkania:

Tel. kontaktowy:

Czytelny podpis

Informacje o przetwarzaniu danych osobowych

I. Wskazanie administratora

Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Wójt Gminy Borki, Urząd Gminy Borki ul. Wojska Polskiego 41; 21-345 Borki; Tel. 81 8574208

II. Wskazanie inspektora ochrony danych

1. Administratorem Bezpieczeństwa Informacji / Inspektorem ochrony danych jest:

Pani Ewa Górna; email: inspektor@cbi24.pl

adres do korespondencji: Urząd Gminy Borki; ul. Wojska Polskiego 41; 21-345 Borki

III. Cele oraz podstawa prawna przetwarzania Pani/Pana danych osobowych

Urząd przetwarza Pani/Pana dane osobowe w celach:

1. przetwarzanie jest niezbędne do wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze;
2. przetwarzanie jest niezbędne do wykonania zadania realizowanego w interesie publicznym lub w ramach sprawowania władzy publicznej powierzonej administratorowi;
3. w innych przypadkach Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą wyłącznie na podstawie wcześniej udzielonej zgody w zakresie i celu określonym w treści zgody.

PRZYJAZNY
URZĄD
2018



BORKI
BUSINESS
excellence

GINIA BORKI

www.borkiradzyskie.pl

ul. Wojska Polskiego 41
21-345 Borki
tel. 81 85 74 208
fax 81 85 74 229
borki@borkiradzyskie.pl

PLAN LEKCJI



1918 - 2018
STULECIE ODZYSKANIA
NIEPODLEGŁOŚCI
-
1973 - 2018
45-LECIE GMINY BORKI

Poniedziałek

1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.

Wtorek

1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.

Środa

1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.

Piątek

1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.

Czwartek

1.
2.
3.
4.
5.
6.
7.



BOBBI

GMINA
PODWÓJNYCH
KORZYŚCI

EUROPEJSKIE DNI DZIEDZICTWA

NIEPODLEGŁA
DLA WSZYSTKICH

8-9 / 15-16.09

PROGRAM WSZYSTKICH
WYDARZEŃ: EDD.NID.PL



Z PIĘŚNIĄ PRZECZ BORKOWSKIE POKOLENIA ...

Wydarzenie organizowane
w ramach Europejskich
Dni Dziedzictwa.

Wieczornica z Pieśnią
i Piosenką Biało-Czerwoną
wszystkich pokoleń
w Gminie Borki.

wydarzenie wieczoru:

JACEK MAKSYMIOUK koncert

program koncertu:

Wolfgang Amadeusz Mozart **Marsz Turecki**,
Ludwig van Beethoven **Sonata Księżycowa**,
Fryderyk Chopin **Polonez As-dur**, **Mazurki G-moll i C-dur Op. 24**.

Pałac Jażwińskich w Borkach, **16 września 2018 roku, godz. 15.00.**

KOORDYNATOR OGÓLNOPOLSKI



NARODOWY INSTYTUT
DZIEDZICTWA
NATIONAL INSTITUTE OF HERITAGE

PROJEKT REALIZOWANY W RAMACH



2018
EUROPEJSKI ROK
DZIEDZICTWA
KULTURALNEGO

niedoległa

WARSZAWA

PATRONAT HONOROWY

Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego.



EDD



EDD



DIGITAL
KNOWLEDGE
OBSERVATORY

DOFINANSOWANO ZE ŚRODKÓW MINISTRA KULTURY I DZIEDZICTWA NARODOWEGO W RAMACH PROGRAMU WIELOLETNIEGO NIEPODLEGŁA NA LATA 2017-2021

Poniższy artykuł nadesłał nasz stały
czytelnik Pan Roman Karczmarz z Ułęża.
Zachowano oryginalną pisownię.

MÓJ ZWIĄZEK ZE SZKOŁĄ

Poniżej zamieszczam listę uczniów klasy I z roku szkol-
nego 1935/1936 w Tchórzewku (Starej Wsi)

1.	Baranowski Marian	Wrzosów
2.	Basak Regina	Wrzosów
3.	Bober Eugeniusz	Tchórzewek
4.	Boreczek Zofia	Wrzosów
5.	Brudkowski Jan	Wrzosów
6.	Całka Genowefa	Maruszewiec
7.	Czubek Moszek	Godel
8.	Domański Eugeniusz	Wrzosów
9.	Dudek Tadeusz	Maruszewiec
10.	Gaweł Genowefa	Tchórzewek
11.	Grydek Zugmunt	Tchórzewek
12.	Górna Helena	Tchórzewek
13.	Karczmarz Czesław	Tchórzewek
14.	Karczmarz Leokadia	Tchórzewek
15.	Karczmarz Roman	Tchórzewek
16.	Karczmarz Zofia	Tchórzewek
17.	Kozieł Janina	Tchórzewek
18.	Kucio Henryk	Tchórzewek
19.	Mazurek Stanisław	Wrzosów
20.	Mazur Józef	Tchórzewek
21.	Mazur Helena	Tchórzewek
22.	Mazur Teresa	Tchórzewek
23.	Mitura Jerzy	Tchórzewek
24.	Mroczek Alfreda	Tchórzewek
25.	Murawik Wacław	Tchórzewek
26.	Obroślak Stanisław	Tchórzewek
27.	Pachała Sylwin	Wrzosów
28.	Pakuła Jan	Wrzosów
29.	Przystupa Monika	Tchórzewek
30.	Przystupa Franciszek	Tchórzewek
31.	Przybysz Jerzy	Tchórzewek
32.	Sałata Genowefa c.A.	Tchórzewek
33.	Sałata Genowefa c.J.	Tchórzewek
34.	Szczęch Franciszka	Tchórzewek
35.	Szabelski Tadeusz	Tchórzewek
36.	Skarżycki Sylwester	Wrzosów
37.	Skowron Henryka	Tchórzewek
38.	Zagrodnik Helena	Wrzosów
39.	Zalech Nikodem	Tchórzewek
40.	Zawada Antoni	Wrzosów

Życzę aby synowie, wnukowie, prawnukowie odnaleźli w tej liście
uczniów swoje korzenie oraz przyjęli je z miłością. Żyjącym i zmarłym
Koleżankom i Kolegom wraz z wychowawcą Panem Janem Żukiem
na czele życzę Daru Nieba.

Roman Karczmarz

WAKACYJNE REMONTY W SZKOŁACH

Wakacje to nie tylko odpoczynek, ale i czas na
przygotowanie placówek edukacyjnych do nowe-
go roku szkolnego.

Jak co roku, w szkołach odbyły się wakacyjne re-
monty. Podczas prac remontowo-porządkowych
czynny udział brali nauczyciele, pracownicy szkół
i pracownicy Urzędu Gminy oraz rodzice dzieci
uczęszczających do nich.

W tym miejscu należą się szczególne podzięko-
wania dla osób zaangażowanych w jak najlepsze
przygotowanie placówek do wrześniowego przy-
jęcia uczniów.

Wójt Gminy Borki bardzo dziękuje rodzicom, na-
uczycielom i pracownikom szkół za wielki wkład
i wysiłek jaki wnieśli w to, aby nasi milusińscy mieli
jak najlepsze warunki do nauki.

Jacek Niebrzegowski





Trzy tygodnie sierpnia br. spędziłem wraz z żoną i synem za oceanem. Obok celów typowo turystycznych, jak zwiedzanie Chicago, Nowego Jorku, Filadelfii, Waszyngtonu czy Niagary, miałem do spełnienia jeszcze jedną ważną misję. Byłem umówiony na rozmowę-wywiad dla „Czapli” z ostatnim z żyjących żołnierzy słynnego Dywizjonu 303, kapitanem Tadeuszem Terlikowskim mieszkającym na stałe w Chicago. Tydzień przed wylotem do USA polskie media obiegrała smutna wiadomość o jego śmierci. Zmarł w wieku niespełna 101 lat. Będąc już na miejscu udało mi się dotrzeć do polonijnej dziennikarki, która w kwietniu br. przeprowadziła z Panem kapitanem ostatni wywiad prasowy. Uzyskałem od niej zgodę na wykorzystanie tego tekstu i zdjęć w naszej gazetce i zamieszczamy je poniżej.

Marek Korulczyk

1 września obchodzony jest jako święto Dywizjonu 303, na pamiątkę pierwszych walk całej jednostki w 1940 roku. Niewielu lotników dywizjonu, najsukceszniejszego spośród jednostek myśliwskich w czasie II wojny światowej, naocznych świadków wojennych wydarzeń, pozostało pośród nas. W swoich wspomnieniach 101-letni dziś kapitan Tadeusz Terlikowski, mechanik z legendarnego Dywizjonu 303 w szeregach RAF, przypomina o niebywałym bohaterstwie polskich pilotów i swojej drodze do lotnictwa.

Jola Plesiewicz: Które z Pana młodzińskich marzeń z perspektywy lat było najważniejsze?

Tadeusz Terlikowski: To o lotnictwie. Zawsze marzyłem o tym, żeby zostać lotnikiem! W lotnictwie służyłem od 1937 do 1951 roku. W czasie II wojny trzykrotnie zmieniałem mundur: najpierw polski, potem francuski i angielski. Pochodzę z dużej rodziny. Było nas ośmioro, a ja byłem najmłodszy. Po ukończeniu nauki w rodzinnym Szczepankowie, koło Łomży, a następnie szkoły w Ostrołęce zgłosiłem się na ochotnika do wojska.

Który to był rok?

– 1937. Miałem wtedy 19 lat. Moi przyjaciele poszli do kawalerii, piechoty, a ja nie mogłem zrobić inaczej, czułem, że muszę do lotnictwa. W 1937 roku napisałem podanie do I Pułku Lotniczego na Okęcie i tam bardzo chętnie przyjęli mnie do 13. Eskadry Towarzyszącej. W wojsku przeszedłem szkolenia, uczyłem się mechaniki i trwało to aż do 1939 roku.

Czy chce Pan przez to powiedzieć, że do tego czasu zakończyło się Pana przysposobienie wojskowe?

– Nie, ale trzeba wiedzieć, że od 1937 roku w wojsku

trwały już przygotowania do wojny. Dlatego każdego roku wyjeżdżaliśmy na ostre strzelanie, na poligon, na Pohulankę. Kiedy wojna wybuchła, byliśmy na rutynowych ćwiczeniach bojowych i stamtąd rozkazem nakazano nam natychmiast wracać na Okęcie. Kiedy wróciliśmy z Pohulanki, Warszawa była już bombardowana, a my zostaliśmy przekierowani na Zieloną Górę, na lotnisko polowe. Tam otrzymaliśmy kolejny rozkaz, aby iść przeciwko niemieckiej 3. armii, która nacierała z Prus Wschodnich w kierunku Warszawy i wzdłuż Bugu na południe. Służyłem w 13. Szwadronie, który wspólnie z 16. i 19. współpracował z dywizją piechoty, dowodzoną przez generała Władysława Bortnowskiego. Mieliśmy za zadanie podejmowanie meldunków.

Jak przebiegały działania?

– W sprzeczce przewaga strony niemieckiej była miażdżąca. Wehrmacht dysponował przeważającą liczbą czołgów, dział i nowoczesnych samolotów. Siły niemieckie rzucone przeciwko Polsce to ponad 1,5 mln żołnierzy, podczas gdy Polska zdołała zmobilizować do obrony jedynie ponad 1 mln żołnierzy. Do tego gwałtowne niemieckie natarcia lądowe w rejonach przygranicznych i jednocześnie naloty bombowe na polskie lotniska, obiekty wojskowe, węzły komunikacyjne i miasta spowodowały, że napad Niemców na Polskę był błyskawiczny. Nie mieliśmy żadnych szans. Posuwaliśmy się na południe.

Do granicy z Rumunią?

– Tak. W Zaleszczykach mieliśmy bardzo burzliwą noc. Dostaliśmy wtedy od dowództwa rozkaz, żeby wszystko zniszczyć, a mieliśmy jeszcze dwa nacieki samolotów i przekraczać granicę z Rumunią. Po jej przekroczeniu znaleźliśmy się w miasteczku Caracal. Oczywiście wszystkie dokumenty, materiały wojskowe, mundury musieliśmy zdać do konsulatu w Bukareszcie. Byliśmy po cywilnemu, bo rumuńska straż strasznie łąpała, a złapanych wsadzano do karcelaku. Choć na początku trzeba przyznać, że Rumuni bardzo się nami zajęli, nawet wysunęli swoje wojsko z koszar i oddali nam koszary. Mogliśmy wychodzić do miasta. Dopiero kiedy miasto znalazło się pod rządami V Kolumny, zaostrożono rygory. Obóz został obstawiony, nie było wolno wychodzić. Pilnowali nas rumuńscy żołnierze z bronią, rozstawieni co 15 kroków.

W jaki sposób wydostał się Pan z obozu?

– Ambasada zorganizowała duży samochód, do którego wchodziło przynajmniej 7 ludzi i kiedy odwiedzano nasz obóz, za każdym razem zabierano nas cichaczem, upychając do samochodu. Rumuni nie prowadzili żadnej ewidencji. W taki sposób wywożono nas z Caracal do lokalnego portu w Balczyku, gdzie zebrano około 2000 polskich lotników.

Kto to organizował?

– Grupa generała Władysława Sikorskiego z Francją i Anglią. Z portu Balczyk wynajętym greckim statkiem na 2000 osób dopłynęliśmy poprzez Morza Czarne i Śródziemne do Bejrutu w Libanie. Tam w samą Wigilię zostaliśmy przyjęci przez Legię Cudzoziemską. W Bejrucie stacjonowaliśmy 2 miesiące. Potem znowu morzem przedostaliśmy się do Marsylii. Pierwotnie rozmieszczono nas w obozach koło Alp, gdzie było potwornie gorąco. Dopiero później zostaliśmy przeniesieni niedaleko Lyonu.

To właśnie tam powstał polski dywizjon we Francji?

– Tak, 7 kilometrów od Lyonu zorganizowano 145. Polski Dywizjon z Francuzami. Na loty dostaliśmy bardzo dobre samoloty – myśliwce Morane'y – bo nasi piloci byli doskonale wyszkoleni. Wystarczyło im kilka lotów i byli gotowi.

Czy polscy piloci walczyli wspólnie z Francuzami?

– Tak, w walkach braliśmy udział razem z Francuzami, nawet Polacy stracili w akcjach 5 junkersów – niemieckich samolotów szturmowych. Francuzi nie byli zbyt waleczni. Niemcy wjeżdżali w głąb Francji motocyklami z zamieszczonymi na przyczepkach karabinami i robili panikę. Francja była w kompletnym rozgardiaszu. Po trzech następujących po sobie nalotach niemieckich Francuzi wsiedli do swoich limuzyn i uciekli do domu... Takie to było wojsko. Francja nie bardzo chciała z Niemcami walczyć.

A co się stało z polskimi lotnikami?

– Po ucieczce Francuzów z lotniska zostało tam nas Polaków około 200 ludzi: piloci, mechanicy, obsługa naziemna. Nie było żadnego środka transportu. Kompletnie zdesperowani, bo Niemcy byli tuż tuż, postanowiliśmy dojść do stacji kolejowej w Lyonie na piechotę. I tak, jak to wśród Polaków bywa, pośród wielu mechaników znalazł się też taki jeden, który umiał prowadzić pociąg. Złapaliśmy pociąg i zgodnie z wcześniejszym planem kolega poprowadził go przez Alpy aż do Morza Śródziemnego, do portu Andre, na granicy Francji z Hiszpanią. Tam załadowaliśmy się znowu na grecki statek i Morzem Śródziemnym dostaliśmy się do Oranu w Algierii – kolonii francuskiej, gdzie skonsolidowano całe francuskie uzbrojenie: samoloty, łodzie podwodne, które Francuzi mieli przekazać Niemcom. W Oranie stacjonowaliśmy tylko tydzień, a potem pociągiem przez całą Północną Afrykę jechaliśmy aż do Gibraltaru, gdzie czekaliśmy na konwój.

Jak dostał się Pan do Anglii?

– Okrężną drogą przez ocean z Gibraltaru do Glasgow, bo Francja była już wtedy okupowana przez Niemców. Na wodzie nieustannie atakowało nas niemieckie lotnictwo. Niemcy zatopili nasze 3 spośród 25 konwojowanych statków. Wśród żołnierzy panował niewyobrażalny strach. Po dotarciu na miejsce, do Glasgow, 2000 ludzi zamieszkało w parku, pod namiotami. Skąd wywożono nas do Blackpool, gdzie zorganizowano szkołę językową, w której przez 3 miesiące uczyliśmy się po angielsku nazw części, instruktażu. Później utworzono z szkoły pilotażu: Hawthorn i Newton, niedaleko Nottingham. W pierwszej uczono latać na myśliwcach, w drugiej na bombowcach.

Do której ze szkół został Pan skierowany?

– Zacząłem się szkolić na jednopłatowcach Tigermostach, ale ponieważ byłem najmłodszy i z wykształcenia mechanikiem z Polski, pewnego razu mój przełożony wezwał mnie do siebie i powiedział: „Ted, na żywe mięso przyjdzie czas. Brakuje mechaników. Ty pójdziesz do szkoły”. I wysłali mnie do rocznej szkoły mechaników do West Saint Super Mary w Blackpool. Moją specjalnością było podwozie samolotu, amortyzatory i hydraulika. W szkole uczyliśmy się od 8 rano do drugiej po południu mechaniki, a od drugiej po po-

łudniu do ósmej wieczór języka angielskiego. Egzamin zdałem z bardzo wysoką 7. lokatą i po szkole od razu umieszczono mnie w Dywizjonie 303. Co należało do Pana codziennych obowiązków jako mechanika?

– Mechanicy rano musieli uruchomić samoloty, sprawdzić olej, ciśnienie, obroty i co 40 godzin zrobić dokładny przegląd. Ja miałem swoją brygadę. Zajmowaliśmy się najszybszymi myśliwcami Speedfire X 9, które doganiały rakiety V1 i V2 wypuszczane przez Niemców z Francji. I trzeba pamiętać, że mechaników zawsze brakowało...

Jaka atmosfera panowała w Dywizjonie 303?

– Można powiedzieć, że myśmy nie mieli dowództwa. Byliśmy bardzo zgrani. Lubiliśmy razem grać w siatkę: piloci, mechanicy. Często siedząc w samolotach nasłuchiwalismy komend naszych pilotów wydawanych po polsku: „siedzi ci na ogonie” i tym podobnych.

Jacy byli polscy piloci?

– Polacy stracili wojnę, ale mieli ambicje i honor. Kiedy dostaliśmy samoloty równe technicznie niemieckim z wysuwanym podwoziem, operujące szybkością, polscy piloci panowali w powietrzu. Na początku Anglicy sądzili, że Polacy nie potrafią latać, ale później pokazaliśmy swoje męstwo. Polscy lotnicy udowodnili to w bitwie o Anglię

– Przygotowywaliśmy się na inwazję, cały czas ćwiczyliśmy, czy w razie gdyby zginęła połowa, pozostali poradzą sobie. Każdy musiał umieć prowadzić cysternę. Niemcy bombardowali Anglię dzień i noc. Polskie Dywizjony myśliwskie 303 i 302 w dniu największego natężenia bitwy o Wielką Brytanię na pewno zestrzeliły 23 samoloty, a mówiło się o 30. Poza tym byliśmy najliczniejszą grupą cudzoziemską w szeregach RAF. Od sierpnia do końca października 1940 roku na 1733 zestrzelenia 203 były dokonane przez polskich pilotów, a 110 samolotów zestrzelił Dywizjon 303. W dowód uznania generał Władysław Sikorski nadał Dywizjonowi 303 imię Tadeusza Kościuszki.

Wspominał Pan o pomocy powstaniu warszawskiemu...

– Gdyby nie Rosja, mogliśmy być w Polsce momentalnie. Całe nasze skrzydło miało lądować w Lublinie na pomoc powstaniu warszawskiemu, ale Rosjanie nie zgodzili się... Zamiast tego nakazano nam lądować w Normandii. To był rok 1943, na początku 1944 zaczęła się inwazja. To, co się działo nad kanałem La Manche, było przerażające. Leciało 16 tys. samolotów, każdy musiał mieć pułap. Kiedy dolecieliśmy maszynami transportowymi nad kanał, dostaliśmy rozkaz powrotu do Anglii z powodu mgły, bo zachodziła obawa, że przy złej widoczności zahaczymy o balony zaporowe i siatki rozmieszczone z powodu rakiet V1 V2. Wróciliśmy do Northolt. Tak więc dwa razy lecieliśmy nad Kanałem La Manche, do Normandii.

Czy czuje się Pan bohaterem?

– Nie jestem bohaterem, spełniłem jedynie swój obowiązek wobec ojczyzny.

Jola Plesiewicz



WAKACYJNY TURNIEJ ULIC WOLA OSOWIŃSKA 2018... NA LUDOWO!

W niedzielę - 05 sierpnia, w godzinach popołudniowych, Towarzystwo Regionalne w Woli Osowińskiej, z pomocą miejscowej OSP, przy finansowym wsparciu Wójta Gminy Borki i Waldemara Skowrona - radnego, oraz rzeczowym: Karola Krasuckiego i Bogdana Smogorzewskiego - zorganizowało imprezę środowiskową pod hasłem:

Wakacyjny Turniej Ulic - Wola Osowińska 2018

Uczestnicy - bez ograniczenia wieku - mogli rywalizować w różnych konkurencjach: upinanie fryzury z warkoczem, dojenie krowy, rzut wątkiem do „miecki”, wyścigi z fajerkami, robienie koralików z jarzębiny, liczenie „na piechotę”, ważenie na wadze szalkowej, Zabawowe zmagania przygotowali i przeprowadzili członkowie Towarzystwa: Marta Grzejdak, Grażyna Listosz, Krystyna Kożuch, Waldemar Skowron, Izabela Kożuch oraz wolontariusze: Agnieszka Musikowska, Renata Wiąch, Monika Gurtat, Gabriela Zielant i Marta Majcher.

Indywidualne zwycięstwo, oprócz pamiątkowego dyplomu i nagrody rzeczowej, oznaczało również punkt dla ulicy danego zawodnika. W tej zespołowej kategorii najlepsza okazała się ulica Kocka. Turniej odbywał się na placu przed Muzeum Regionalnym Przez cały czas obecnym na imprezie przygrywał i śpiewał wakacyjne rytmy Jarosław Stefaniak.

Na zainteresowanych czekały również loteryjne niespodzianki. Dla uczestników przewidziano także degustację - mogli pokosztować serów z radzyńskiego Spomleku oraz miejscowych „wyrobów”: chleba ze smalcem i kiszonym ogórkiem lub pomidorem, placka drożdżowego z wiśniami, jaglaniaka, piernika z jabłkami, wafelków, a następnie ugasić pragnienie kompotem z owoców.

Ok. 19-tej organizatorzy wręczyli pamiątkowe dyplomy i nagrody. Akcesoria rowerowe i kubki z ilościściowym nadrukiem otrzymali: Lukas Veldman, Julia Chojnacka, Marta Latoch, Alicja Skowron, Jarosław Stefaniak, Zofia Janiszek, Wiktoria Kalicka, Danuta Malesa, Monika Gurtat, Gabriela Zielant, Marta Grzejdak, Agnieszka Musikowska i Marta Majcher.

Zarząd Towarzystwa Regionalnego serdecznie dziękuje za pomoc wszystkim, którzy pomogli w zorganizowaniu imprezy.

Krystyna Kożuch



WYCIECZKA DO DĘBLINA

23 sierpnia mieszkańcy Gminy Borki mieli możliwość wzięcia udziału w Centralnych Obchodach 100-lecia Lotnictwa Wojskowego, które odbywały się na terenie jednostki wojskowej w Dęblinie. Uczestnicy wycieczki oglądali pokazy lotnicze, stałą wystawę samolotów. Mogli obejrzeć samolot od wewnątrz, a nawet poczuć się jak to jest być pilotem siadając za jego sterami. Brali też udział w otwarciu nowej wystawy z okazji 100-lecia lotnictwa wojskowego w Muzeum Sił Powietrznych. Wszyscy wrócili zadowoleni i uśmiechnięci z wycieczki. Serdecznie dziękujemy Elżbiecie Czeczko i Mariuszowi Gadzale za zdjęcie.

Elżbieta Czeczko



ROZSTRZYGNIĘCIE KONKURSU FOTOGRAFICZNEGO „SIELSKO- WIEJSKO”

Wyniki Konkursu:

I miejsce- Magda Mitura fot. „Dziecko w zbożu”

II miejsce- Katarzyna Kulik fot. „Mały gospodarz”

III miejsce- Andżelika Sałata fot. „Dzieci na trawie”

Wyróżnienia:

Daria Kuźma - fot. Wakacje na „Bali”

Monika Sokołowska- fot. „Głową w chmurach”

Lidia Bieniek- fot. „Znojna praca Żniwiarki”

GOKiS



KONKURS NA STRÓJ PATRIOTYCZNY

Kochani w tym miesiącu Konkurs na Najpiękniejszy i Najciekawszy Strój Patriotyczny I miejsce ex aequo zajęli Damian Parysek i Jakub Jurkowski.

GOKiS



AKCJA LATO W GOKIS JUŻ ZA NAMI...

* 13 sierpnia 2018 r.- Wycieczka do Lublina –Wspinaczki w Sky Parku, MC Donald's i posiłek regeneracyjny :), kino i film „Iniemamocni 2” oraz plac zabaw w Niemcach.

Każdy uczestnik wycieczki otrzymał mały upominek.

* 14 sierpnia 2018 r.- POD-wórko- Dzieciaki bawiły się na świeżym powietrzu oraz na sali lustrzanej GOKiS (berek, głuchy telefon, twister). Zabawa była przednia... W międzyczasie była przerwa na posiłek regeneracyjny i odpoczynek.

* 16 sierpnia 2018 r.- NOC-nik (bardzo późne... bajki na dużym ekranie)

* 17 sierpnia 2018 r.- PIK-nik- Podczas wycieczki pieszej odwiedziliśmy Piekarnię Stary Piekarz w Woli Osowińskiej, gdzie Pan Darek Skowron opowiadał nam o piekarni, oraz pokazywał nam jakie sprzęty są potrzebne do pracy. Były też lody, żeby się schłodzić po cieple w piekarni... Przemaszerowaliśmy ulicami Parkową, Górną oraz Wesołą prosto do parku poćwiczyć na odkrytej siłowni, oraz pozbierać kasztany, następnie wróciliśmy na plac GOKiSu, żeby odpocząć i zjeść przepyszne drożdżówki. Wycieczka udała się znakomicie.

* 20 sierpnia 2018r. Plastuś i Dziecięce Kuchenne Rewolucje. Zajęcia zaczęliśmy od przygotowania pomidorów do zupy, następnie "kucharze" obrali i starli marchewki do ... marchwiaka. Potem była chwila na małe warsztaty plastyczne, podczas których dzieciaki malowały zachód słońca nad łąką... W międzyczasie zupa zdążyła się już ugotować i wszyscy poszli zregenerować siły przed następnym zadaniem kulinarnym..... które było nie lada wyzwaniem... Jak można zmieścić tyle farszu na takim małym krążku ciasta? .. Jednak nam się udało. Kiedy pierogi się gotowały, przyszedł czas na przygotowanie marchwiaka. Każdy miał jakieś zadanie np. dokładne odmierzenie składników, miksowanie jajek z cukrem i olejem, przesiewanie mąki, mieszanie marchewki z masą orazcierpliwość w trakcie pieczenia... najtrudniejsza, bo jak długo jeszcze? .. Na koniec wszyscy zjadaliśmy się ciepłym ciachem z cukrem pudrem. Mniem... aż chciało by się więcej i więcej.

* 22 sierpnia 2018 r.- FOTki- Zainteresowane fotografią dzieciaki zebrały się 22 sierpnia w Gminnym Ośrodku Kultury i Sportu, żeby nauczyć się obsługi aparatu oraz robienia zdjęć. Mogliśmy zmienić się w księżniczki, czarownice i czarodziejów a to wszystko zostało uchwycone za pomocą oka aparatu..

Zabawa była znakomita...

GOKiS



LATO Z KSIĄŻKĄ ...I NIE TYLKO

W okresie wakacji w Gminnej Bibliotece Publicznej w Borkach odbywały się zajęcia pod hasłem Wakacje z książką i nie tylko prowadzone przez bibliotekarzy. Głównym celem zajęć było popularyzowanie czytania poprzez prezentację ciekawych pozycji książkowych oraz czasopism znajdujących się w bibliotece. Młodzi czytelnicy mieli możliwość poszerzenia wiedzy poprzez rozwiązywanie quizów z wiedzy ogólnej. Ponadto grały w gry planszowe i internetowe, układały puzzle, kolorowały obrazki, rozwiązywały łamigłówki i brały udział w grach i zabawach logicznych przygotowanych przez bibliotekarzy.

GBP Borki



SZUKAMY DOMU DLA DWÓCH BEZDOMNYCH SZCZENIAKÓW.

Szczeniak o rudym umaszczeniu to samiec, natomiast czarny to suczka. Psiaki będą małe. Wiek możemy określić na ok. 5 tygodni.

Gmina zapewni nowemu właścicielowi darmową sterylizację/ kastrację.

Informację można uzyskać pod nr telefonu 81 4785422



ŻEGLUJEMY PRZEZ POKOLENIA

Fotorelacja ze szkolenia nad jeziorem Firlej





INFORMACJA GMINNEJ SPÓŁKI WODNEJ W BORKACH.

Zarząd GSW w Borkach informuje iż nadal można dokonywać wpłat składek członkowskich za rok 2018 i poprzednie lata na konto podane poniżej. Jednocześnie prosimy o zgłaszanie zmian własnościowych po sprzedaży lub przekazaniu działek nowym właścicielom, w celu naniesienia niezbędnych zmian w systemie komputerowym.

Wpłaty można dokonać na nr konta:

96 8040 1012 2007 0500 1140 0001 BS w Borkach, podając w tytule wpłaty numer ostatniego nakazu SKL ...

W razie pytań proszę o kontakt telefoniczny: 500-626-872

Przewodniczący Zarządu GSW w Borkach

Adam Król



PROJEKT „MAŁA KSIĄŻKA – WIELKI CZŁOWIEK”

Z przyjemnością informujemy wszystkich rodziców trzylatków, że Gminna Biblioteka w Borkach wraz z filią w Woli Osowińskiej została zakwalifikowana do ogólnopolskiego projektu „Mała książka – Wielki Człowiek”, którego organizatorem jest Instytut Książki.

Wszystkich zalet projektu nie sposób wyliczyć. Przede wszystkim, mając na względzie dobro i rozwój dzieci, ma zachęcić rodziców i ich pociechy do regularnego odwiedzania bibliotek. W efekcie ma się również umocnić wizerunek instytucji, jako miejsca przyjaznego, w którym najmłodszy czują się swobodnie i bezpiecznie. Udział w projekcie jest bezpłatny dla wszystkich do których jest skierowany. Jak wziąć udział w projekcie?

Po wakacjach w bibliotekach publicznych w Gminie Borki każdy trzylatek (dzieci urodzone w 2015 roku), który odwiedzi bibliotekę z rodzicem lub opiekunem otrzyma w prezencie Wyprawkę Czytelniczą, a w niej książkę „Pierwsze wiersze dla...”, a także Kartę Małego Czytelnika do zbierania bibliotecznych naklejek oraz broszurę informacyjną dla rodziców „Książką połączeni, czyli o roli czytania w życiu dziecka”. Za każdym razem, kiedy dziecko odwiedzi bibliotekę i wypożyczy co najmniej jedną książkę, otrzyma naklejkę do swojej Karty Małego Czytelnika, a po uzbieraniu dziesięciu zostanie uhonorowany imiennym dyplomem, potwierdzającym jego czytelnicze zainteresowania. Żadnych obowiązków, sama przyjemność, prezenty i satysfakcja dla dzieci i rodziców. Start projektu w drugiej połowie września b.r. Zapraszamy do odwiedzin Biblioteki Publicznej w Borkach oraz Filii w Woli Osowińskiej i założenia karty czytelnika!

GBP Borki

Gminna Spółka Wodna	
nazwa odbiorcy ed. Borki, ul. Wojska Polskiego 41 21-345 Borki	
nr rachunku odbiorcy 96 8046 1012 2007 0500 1140 0001	
W P	PLN
kwota 116,60	
nr rachunku zaliczeniowego (proszew) / kwota elementu (wpłaty)	
nazwa zaliczeniowca Jan Kowalski	
nazwa zaliczeniowca ed. ul. Lipowa 7, 21-345 Borki	
tytułem SKL 1425/BOR/2018	
Ogółem	
pieczęć, data i podpis zaliczeniowca	

OD REDAKCJI

Redakcja „Czapli” zachęca do współredagowania naszego gminnego miesięcznika.

Czekamy na was!

Jednocześnie bardzo dziękujemy Tym, którzy w ostatnim czasie nadesłali nam swoje artykuły, które niezwykle uatrakcyjniły nasz biuletyn.

Redakcja



KULINARIA

W tym numerze nieco inna forma przepisow.

Oryginalne przepisy własnoręcznie zapisane, Pani Janiny Madej (mamy Pani doktor Lidii Lipko)

Ogórki kiszone

Do słoików układać na dnie
gałązki kopru, następnie ogórki,
na wierzchu dać szklę chrzanu
i kawalki chleba.

Zagotować wodę z solą bez
jodu (na 1 litr wody 4 dkg soli)
i wrzącą wodą zalewać ogórki,
(stopniowo po trochu żeby słoiki
nie popękały). Woda ma
być równo z brzegami słoików.
Wynieść do piwnicy i też czarna
ustawić na podłodze, a jak
przejdzie wykapować, można
ustawić na półkach.

Można również kłaść ogórki obrane
i pokrojone np. na 4 części

wędzić i postępować tak samo
jak z tymi w słoikach. Są delikat-
niejsze w smaku i wchodzi ich
do słoika bardzo dużo..

Kapusta kiszona z wanykami

9 kg kapusty białej (najlepiej średniej)
2 kg marchwi
2,5 kg ogórków
1 kg cebuli
30 dkg kalarepy
20 dkg pietruszki (koperu)
35 dkg soli bez jodu (do przetworu)

Kapustę pokroić wymieszać z solą,
ubijć w garnku, odlać trochę soku,
obeigzyć i postawić w kielnku na
3 dni. Następnie nakładać do
worków, dobrze ugniatać, nadmiar
soku odlewać, zamknąć sprężką-
mą i wynieść do piwnicy. Kapusta
ma być utłuczona równo z brzegami
słoika, na wierzchu wyrównać
odlanym wczorajszym sokiem.

W piwnicy najlepiej przez 7 dni
ustawić na podłodze, bo w czasie
kiszzenia będzie kaput nadmiar
soku.

Podobnie kisić kapustę, a zamiast
wanyki dodać sól i kmień.
W czasie ubijania w garnku
odlewa się dość dużo wody.
Po trzech dniach też przekładać
do worków i postępujemy jak
poprzednio.

W słoikach zakrzepniętych przybry-
kami jest ryzyko zardzewienia
przybrywek i zepsucia kapusty.
Można do przybrywek wkładać
kotleta z celofanu, bykwaś i sól
tak szybko się zardzewiały.



KALENDARIUM

WYDARZYŁO SIĘ

- 1 sierpnia 1944 r.** – Wybuch Powstania Warszawskiego
- 5 sierpnia 1772 r.** – Pierwszy Rozbiór Polski
- 13 sierpnia 1920 r.** – Początek Bitwy Warszawskiej
- 14 sierpnia 1980 r.** – Początek strajku w Stoczni Gdańskiej
- 15 sierpnia 1920 r.** – Bitwa Warszawska
- 20 sierpnia 1968 r.** – Interwencja Układu Warszawskiego w Czechosłowacji
- 24 sierpnia 1989 r.** – Powołanie Tadeusza Mazowieckiego na Premiera
- 28 sierpnia 1932 r.** – Zwycięstwo Franciszka Żwirki i Stanisława Wigury w zawodach lotniczych w Berlinie
- 30 sierpnia 1980 r.** – Podpisanie porozumień sierpniowych w Szczecinie
- 31 sierpnia 1980 r.** – Podpisanie Porozumień Sierpniowych w Gdańsku
- 1 września 1939 r.** – Inwazja Niemiec na Polskę
- 7 września 1939 r.** – Kapitulacja Westerplatte
- 9 września 1475 r.** – Ukazanie się pierwszego druku w j. polskim
- 10 września 1972 r.** – Złoto naszych piłkarzy na olimpiadzie w Monachium
- 12 września 1863 r.** – Odsiecz Wiedeńska
- 17 września 1939 r.** – Atak ZSRR na Polskę
- 26 września 1926 r.** – Powstanie PKP
- 27 września 1605 r.** – Bitwa pod Kircholmem (jedno z największych zwycięstw Rzeczypospolitej w historii)
- 28 września 1939 r.** – Kapitulacja Warszawy

WYDARZY SIĘ

Wrzesień

- 08.09.2018** – Narodowe Czytanie (GBP)
- 10.09.2018** – Wieczór Pieśni Patriotycznej (Wrzosów)
- 16.09.2018** – Koncert Wybitnego Pianisty w plenerze, oraz wieczór pieśni patriotycznej „Z Pieśnią przez Borkowskie pokolenia...”
- 11.09.2018** – Dzień Stroju Patriotycznego (szkoły)
- 12.09.2018** – Wieczór Pieśni Patriotycznej (Tchórzew)
- 13.09.2018** – Wieczór Kina Patriotycznego (GOKiS)
- 19.09.2018** – Konkurs Wiedzy o Niepodległości (ZPO Borki)
- 20.09.2018** – Sztafetowe Biegi Niepodległości-100 km (SP Tchórzew)
- 23.09.2018** – XII Jesienne Spotkania z Folklorem „Dokopiny”2017 (Olszewnica)
- 25.09.2018** – II Gminny Festiwal Piosenki i Pieśni Biało-Czerwonej „Uśmiech Orła” pod patronatem Wójta Gminy Borki (GOKiS)

Październik

- 03.10.2018** – Uroczystość pod pomnikiem pomordowanych w czasie II wojny światowej (Tchórzew Kol.)
- 04.10.2018** – Święto Patrona Szkoły Podstawowej im. Płk. Pil. Z. Krasnodębskiego w Woli Osowińskiej
- 08.10.2018** – Konkurs plastyczny na portret J. Piłsudskiego (SP Krasew)
- 09.10.2018** – Wieczór Kina Patriotycznego (GOKiS)
- 10.10.2018** – Wieczór Pieśni Patriotycznej-Wola Chomejowa (GOKiS, Sołectwo, SP Wola Chomejowa)
- 11.10.2018** – Dzień Stroju Patriotycznego (szkoły)
- 14.10.2018** – Gminne Święto Dnia Edukacji Narodowej (szkoły)
- 14.10.2018** – Święto Patrona Zespołu Placówek Oświatowych im. Jana Pawła II w Borkach
- 20.10.2018** – Turniej w piłkę nożną na zakończenie sezonu (Borki)
- 25.10.2018** – Festiwal Piosenki Turystycznej dla Dzieci i Młodzieży (Borki)
- 26-27.10.2018** – II Rajd Pamięci Bohaterskich Lotników Dywizjonu 303 im. płk pil. Zdzisława Krasnodębskiego (Wola Osow.)